



# Borgate

## Champlas du Col

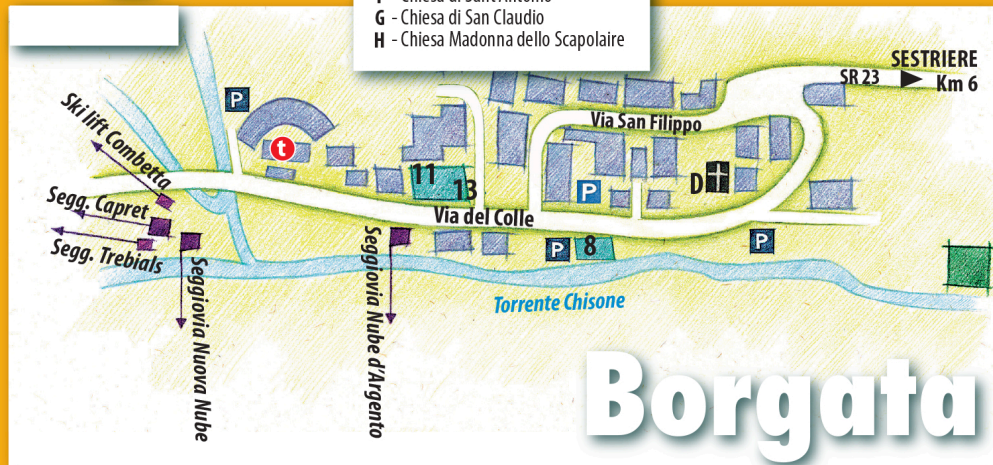


## Champlas Janvier



### legenda

- C - Fontana - Fountain - Fontaine
- D - Chiesa della Visitazione
- E - Chiesa di San Rocco
- F - Chiesa di Sant'Antonio
- G - Chiesa di San Claudio
- H - Chiesa Madonna dello Scapolaire



## Borgata

## tempo libero

LEISURE - LOSIRS

**Biblioteca** - Library - Bibliothèque  
P.le Kandahar, 8 0122 76715  
**Cinema Fraitve**; Pzza Fraitve, 5 0122 880685  
**Disco** Tabata; Via Europa, 5 348 4436681

**Golf** - Golf course - Terrain de golf 0122 799411  
**Escursioni** - Excursions  
• Escursioni Natura 339 5628723  
• Guide Outdoor Sestriere 339 5332542  
• White Ride - ski experieces 335 8149172  
• Swell 331 4679463

**Centri sportivi** - Sport centres - Centres sportifs  
• Centro Sci d'Erba (FISI) 331 8168940  
• Pista Trebials Borgata 335 7305553  
• Borgata; Via del Colle 335 8149172  
• Luna Park Swell - area bike/skate/trial 331 4679463  
• P.le Rabbieras, 1 0122 675236  
• Valley Ranch equitazione horse riding - equitation 327 3567918  
**Heliski** P.le Agnelli, 5c 335 345410

**Impianti di risalita Vialattea**  
**Ski-lifts** - Remontées mécaniques  
Pzza Agnelli, 4 0122 799411  
**Motoslitte** - Snowmobil - Motoneige  
• Pista Principi 333 3219884

**Mountain bike** - Mountain bike - VTT  
• Alpi Cozie Bike Guide 379 2681029  
• Bike Park - Downhill; Zona Fraitve 0122 76154  
• Marcellin Sport; Via Louset, 2 0122 76049  
• Swell e-bike tour 331 4679463  
• Surf Shoppe; Via Pinerolo, 14d 335 6191166  
• TecnoSport; Via Pinerolo, 16b 335 6853999

**Parapendio** - Paragliding - Parapente  
• The Fly Club 393 1853262  
**Paint Ball Arena**  
• Deerland; St.da del Lens (in fondo) 328 7766789  
• Sauze di Cesana 334 9434928

**Pattinaggio su ghiaccio** - Ice rink - Patinoire  
• Ice Club Sestriere; P.le Kandahar, 1 334 9434928  
**Piscine** - Swimming pools - Piscines  
• Sestriere; Via Europa, 5 0122 750773  
• TH Hotel; Via Sauze di Cesana, 14 0122 798401

**Scuole sci** - Ski schools - Ecoles de ski  
• Sestriere; P.le Kandahar, 3a 0122 77249  
• Sestriere Borgata 0122 77497  
• FreeWhite; S.da Azzurri d'Italia, 4 393 9317821  
• Olimpionica; V. Sauze di Cesana, 2 347 3025159  
• Preskige; Pzza Fraitve, 5p 349 4989653  
• Vialattea; Via Pinerolo, 10b 0122 76528  
• Yes Academy; Via Pinerolo, 17 340 5772897

**Sci Nordico** - Cross-country skiing - Ski de fond  
Via Monterotta, 24 0122 755016  
**Sleddog** - Chiens de traîneau 339 6759475  
**Sport per disabili** - disabled - handicapés  
• FreeWhite; S.da Azzurri d'Italia, 4 393 9317821

**Swell** - scuola skate/mtb/roller/trial (skate/mtb/roller/trial school - école de skate/vtt roller/trial) 331 4679463  
**Tennis**  
• Comunali; Via Europa, 5 0122 76154  
• Sestriere Sport Centre Via Monterotta, 2 0122 675236  
• Tennis in terra rossa; P.le Kandahar

## info

**Comune di Sestriere** - Town hall - Mairie  
Via Europa, 1 0122 750613  
**Ufficio del Turismo**  
**Ufficio Turistico** - Tourist office - Office du tourisme  
Via Pinerolo, 7 0122 755444

**Culto** - Churhes - Églises  
• Parrocchia S. Edoardo; P.le Agnelli 0122 77113  
• Parrocchia S. Antonio 0122 755874  
Champlas du Col 0122 78054  
• Chiesa della Visitazione; Borgata

**Carabinieri** - Military police - Gendarmerie (112)  
Via G. Nasi, 1 0122 77006  
**Polizia** - Police (112)  
V.le Della Vittoria, 1 - Bardonecchia 0122 909411

**Stradale** (traffic police - police de la route) 0121 391811  
**Municipale** (local police - police municipale)  
Via Europa, 1 0122 750616  
**Vigili del fuoco** - Fire brigade - Pompiers (112)  
Distaccamento di Pinerolo 0121 322222

**Urgenze/Ambulanze**  
**Emergency** - Urgences (118)  
**Centro traumatologico**  
**Trauma centre** - Centre médical  
Pzza Fraitve, 1 0122 755456

**Farmacia** - Chemist's - Pharmacie  
P.le Agnelli, 1b 0122 77109  
**Medici** - Doctors - Médecins  
• Guardia Medica (doctor on call - médecin de garde) 116 117  
• Ambulatorio (surgery - ambulatorio) Pzza Fraitve, 1 0122 754121  
• Dr. Piolatto 327 6003638

• Dr.ssa Valera pediatra (pediatricians - pédiatres) Via Roma, 22 - Perosa Argentina 348 5401137  
**Ospedali** - Hospitals - Hôpitaux  
• ASL Pinerolo; Via Brigata Cagliari, 39 0121 2331

**Veterinari** - Vets - Vétérinaires  
• Dr. Giacone; V. Pellousieres, 9 Oulx 3 33 7827097  
• Dr. Bernard; Via Ortigara, 5 Oulx 368 212310

**Acquedotto** - Town waterworks - Société des eaux  
**ACEA** 800 808055  
**Assistenza bambini** - Kinder garden - Garderie  
Cuori e Colori 393 2586453

**Banche** - Banks - Banques  
Intesa Sanpaolo; P.le Agnelli, 2 0122 77145  
Unicredit; Via Pinerolo, 14 0122 755430  
**Nettezza urbana**  
**Disposal service** - Voierie 800 497052  
**Ufficio postale** - Post office - Bureau de poste  
Via Monterotta, 7 0122 77093

**Aeroporto** - Airport - Aéroport 011 5676361/2  
**Autobus** - Bus Arriva 035 289000  
**Autoservizi/Noleggjo con conducente**  
**Car services/Taxi** - Services automobiles/Taxi  
• Autoservizi Garofalo 0122 77028  
• Gallice 0122 76434  
• Sestriere Taxi Services 328 4518137

**Autostrade** - Motorway - Autoroute (1518)  
**Soccorso stradale** - Breakdown services  
**Services des urgences routières**  
**Stazione F.S.** - Train station - Gare 199 892021  
**Staz. di servizio** - Petrol station - Station service  
• Total ERG; Via Sauze di Cesana, 7

## dove mangiare

WHERE TO EAT - OU MANGER

• Adam kebab; Via Lauset, 6a 351 3340046  
• Albergo Del Centro; Champlas du Col 0122 77138  
• Baby Bar pizzeria; Via Pinerolo, 9 0122 77044  
• Baraldo wine bar; P.le Agnelli, 1g 0122 77542  
• Bar Ice Club; P.le Kandahar, 1 334 9434928  
• Bar Tinello; Pzza Fraitve, 2 345 6597917  
• Biboski; Pzza Fraitve, 2m 333 6924758  
• Caffetteria del Colle; Via Pinerolo, 16b 349 3596406  
• Cépages Vineria; Pzza Fraitve 0122 76323  
• Club Colombiere; Via Monterotta, 23 376 2985078  
• Cumalè; Via Monterotta, 6 338 7425011  
• Da Costa; Via Pinerolo, 21 351 1063570  
• Drinc; Via Sauze di Cesana, 7 0122 755970  
• Du Grand Père 345 2932937  
Via Forte Seguin, 14 Champlas Janvier 0122 755970

• Enoteca dell'Orologio; P.le Agnelli, 1a 0122 750994  
• Il Centro; P.le Agnelli, 1a 0122 754373  
• Il Caminetto; Via Louset, 2b 0122 881499  
• Il Forno; Via Cesana, 10a 0122 77496  
• Il Kovo; Via Louset, 6a 0122 77496  
• La Baïta; Via Louset, 4a 340 5916784  
• La Golosetta; St.da Azzurri d'Italia 338 8041843  
• La Rognosa; Via Monterotta, 21b 0122 751001  
• La Spelonca; V. Visitazione, 32 Borgata 0122 76337  
• Last Tango; Via La Gleisa, 5 338 5346339  
• I.gloo Sky; P.le Kandahar, 3 0122 76476  
• La Vineria del Colle; Via Assietta, 1 349 4096682  
• Le Bistrot; Via Pinerolo, 4b 351 3802570  
• Le Café Creme; Via Pinerolo, 23b 0122 76476  
• Le Stagioni pizza al taglio (take away - à emporter) Via Pinerolo, 6b 349 2846672

• L'Veit; Via del Colle, 10 Borgata 0122 70156  
• Mamma Lia; Via Pinerolo, 11a 335 5927654  
• Marbi; Pzza Fraitve, 3d 338 7821551  
• Monterotta; Via Monterotta, 24 0122 77448  
• Nest Hotel; Via Assietta, 1bis 346 7064405  
• Osteria del Conte; P.le Agnelli, 5bis 0122 750802  
• Pinky Food&Drink; Pzza Fraitve, 5n 334 1996427  
• Popeye gelateria/crêpes (ice cream - café-glaçier) Via Pinerolo, 15b 351 9164290  
• Pub Black Pepper; Via Monterotta, 5 349 2327770  
• QB; Via Pinerolo, 10c 329 8386364  
• Robe di Kappa Café; P.le Agnelli, 1d 0122 600463  
• Sciatori; Via S. Filippo, 5 Borgata 0122 751920  
• Spotti cocktail bar; Via Monterotta, 1d 339 5622016  
• The View; S.da Azzurri d'Italia, 1 340 5916784  
• Truber; Via Monterotta, 1c 349 1271740  
• TH Hotel; Via Sauze di Cesana, 14 0122 798401  
• Vineria del Colle; Via Assietta, 1 0122 76476

Prefixo internazionale - international code - Préfixe international +39

## dove dormire

WHERE TO SLEEP - OU DORMIR

• Belvedere\*\*\*\* Via Cesana, 18 0122 750698  
• Cristallo\*\*\*\* Via Pinerolo, 5 0122 750707  
• Du Col\*\*\*\* Via Pinerolo, 12 0122 750918  
• Il Fraitve\*\*\*\* Pzza Fraitve, 3bis 0122 76022  
• Grand Hotel Sestriere\*\*\*\*  
Via Assietta, 1 0122 76476  
• Nest Hotel\*\*\*\* L Via Assietta, 1bis 0122 1930010  
• Principi di Piemonte\*\*\*\*  
Via Sauze di Cesana, 3b 0122 750918  
• TH Hotel\*\*\*\* V. Sauze di Cesana, 14 0122 798401  
• Banchetta\*\*\*\* V. del Colle, 28 Borgata 0122 70307  
• Biancaneve\*\*\* Via Cesana, 12 0122 755177  
• Duchi d'Aosta\*\*\* Via Possetto, 5 0122 400073  
• Gran Roc\*\*\* Via Plagnol, 2bis 0122 675240  
• L'Hermitage\*\*\*  
Via del Colle, 50 Borgata 0122 70293  
• Lago Losetta\*\*\*  
St.da Azzurri d'Italia, 4 0122 754041  
• La Torre Rossa\*\*\* P.le Agnelli, 6 0122 400018  
• Olimpico\*\*\* Via Monterotta, 9 0122 77344  
• Savoy Edelweiss\*\*\* Via Fraitve, 7 0122 77040  
• Sciatori\*\*\* V. S. Filippo, 5 Borgata 0122 751920  
• Sud-Ovest\*\*\* Via Monterotta, 17 0122 755222  
• Tana della Volpe\*\*\*  
Loc. Monte Banchetta 335 362054  
• Uappala\*\*\* Via Possetto, 9 0122 889101  
• Albergo Del Centro\*\*  
Via Nazionale, 17 - Champlas du Col 0122 77138  
• Nube d'Argento\*\*\* (RTA)  
Via del Colle, 11 Borgata 0122 70293

• Campeggio Chisonetto\*  
Via del Colle, 5 Borgata 0122 77546  
• Area attrezzata camper (camper area - camping cars) St.da Azzurri d'Italia

• Appartamenti Hostdomus 351 9899978  
• Chalet Edelweiss (CAV)  
S.da Azzurri d'Italia, 7 0122 750783  
• L'Veit (CAV); Via del Colle, 11 Borgata 0122 70225  
• Nube d'Argento  
Via del Colle, 50 Borgata 0122 70293  
• Palace; Via Monterotta, 18 0122 7911  
• Residence Bellavista  
St.da Col Basset 360 307075  
• Shackleton Chalet; Via Cesana, 1 0122 750773

## sulle piste

ON THE SLOPES - SUR LE PISTES

• Alpette; Loc. Alpette, 2 0122 755505  
• Chalet Raggio di Sole arrivo funivia (cable car arrival station cable car) Pragelato-Anfiteatro 0122 76982  
• Chalmettes; Loc. Chalmettes 333 3285027  
• Chisonetto; Loc. La Pla' Banchetta 0122 742404  
• Da Casse; partenza seggiovia (chair lift departure - départ télésiège) Banchetta 0122 77598  
• Grange Elp; Grangie Elp Monterotta 347 1752990  
• Il Capret; Via del Colle, 64a - Borgata 0122 70215  
• La Gargote; Via Sauze di Cesana, 1bis 388 3206338  
• Punto d'incontro; arrivo Telecabina (cable car arrival arrivée télécabine) Sestriere-Fraitve 335 1374219  
• Rifugio Aquila Nera; arrivo (chair lift arrival - arrivée télésiège) Nube d'Argento 66 6433635  
• Scuola di Sci Borgata; V. del Colle, 46 0122 620731  
• Scuola di Sci Sestriere; P.le Kandahar, 3 0122 77498  
• Tana della Volpe; Monte Banchetta 335 362054  
• Telecabar; partenza seggiovia (chair lift departure - départ télésiège) Sestriere-Fraitve 335 1374219

## shopping

• Farmacia Boido; P.le Agnelli, 1 0122 77109  
• Marcellin Sport articoli sportivi/noleggio (sporting goods/rental - articles de sport/location) Via Louset, 2 0122 76049  
• Market 2035 alimentari/grappe/salumi (grocery cold cuts - alimentaires/charcuterie) Pzza Fraitve, 5/b 0122 77033  
• Martina Macelleria gastronomia (butcher's/gastronomy/boucherie/ gastronomie) Via Fraitve, 9b 0122 77155

• Lantelme immobiliare (estate agency - immobilière) Pzza Agnelli, 2 0122 755000  
• Sestriere Case immobiliare (estate agency - immobiliare); Pzza Fraitve, 5m 0122 750830  
• Rent and Go noleggio sci (ski rental - location de ski) Via Pinerolo, 2 e 8 0122 755366/075

